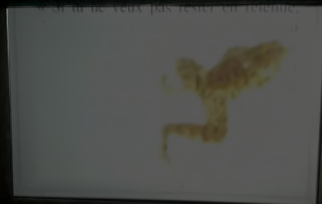





Association pour la promotion de la
**TRADUCTION
LITTÉRAIRE**




SOUTENIR | TRANSMETTRE | FAIRE CONNAÎTRE
LA TRADUCTION LITTÉRAIRE

 atlas.citl

 [@ATLAstrad](https://twitter.com/ATLAstrad)

 [TV ATLAS](https://www.youtube.com/ATLAS)

 [Radio ATLAS](https://www.radioatlas.fr)



CONSEIL D'ADMINISTRATION

Bureau

Margot Nguyen Béraud – présidente
Agnès Desarthe – vice-présidente
Karine Reignier-Guerre – secrétaire générale
Gilles Rozier – trésorier

Membres

Jakuta Alikavazovic
Laura Brignon
Olivier Chaudenson
Yves Gauthier
Marion Graf
Nathalie Koble
Paul Lequesne
Lucie Modde

ÉQUIPE

Jörn Cambreleng

Directeur

Marie Dal Falco

Adjointe de direction

Julie Duthey

Responsable de la communication

Ameline Habib

Responsable de la bibliothèque et des formations

Jule Rubi

Chargée des relations internationales

Anne Thiollent

Assistante administrative, référente résidence
CITL et handicap

Safia Ammar-Laghouti

Responsable de l'entretien du CITL

ATLAS - ASSOCIATION POUR LA PROMOTION DE LA TRADUCTION LITTÉRAIRE

ATLAS a pour objet de promouvoir la traduction littéraire. En quoi cela est-il important ? Contrairement à ce que l'on entend souvent, **un traducteur littéraire ne traduit pas une langue, mais une œuvre** : non pas le grec ancien, mais *l'Illiade*, non pas l'anglais du XVII^e siècle, mais *Hamlet*. Aussi, loin de n'être qu'un rouage anonyme et interchangeable, le traducteur, par la lecture qu'il fait d'un texte et par les choix qui sont les siens, joue **un rôle essentiel dans la diffusion des œuvres et des idées**. C'est une responsabilité.

Par le biais de ses multiples actions – festivals (*Assises de la traduction littéraire, Printemps de la traduction*), résidences de traduction, rencontres littéraires, formations, ateliers... – ATLAS s'emploie depuis quarante ans à faire de cette idée une réalité palpable. Ses activités s'articulent autour de trois grandes missions : **soutenir** le travail des traductrices et traducteurs littéraires, **développer** la formation et les échanges professionnels, et **sensibiliser** les publics aux enjeux et à la pratique de la traduction littéraire.

ATLAS gère le **Collège International des Traducteurs littéraires (CITL)** qui est hébergé par la Ville d'Arles. Cette résidence de traduction, unique en France, est située dans l'Espace Van Gogh, ancien Hôtel Dieu dédié au livre, aux arts et aux savoirs.

PLUS D'INFORMATIONS SUR :
www.atlas-citl.org

SOUTENIR

Offrir aux traducteur-rices un cadre de travail privilégié ; valoriser et accompagner les mutations de leur métier :

- Bourses de traduction et de recherche
- Résidences individuelles et collectives
- Prix de traduction littéraire

TRANSMETTRE

Contribuer à former les traducteur-rices littéraires, novices ou confirmés, et favoriser les échanges professionnels.

- Formations
- Journées professionnelles
- Ateliers thématiques
- Réseaux internationaux de coopération

FAIRE CONNAÎTRE

Organiser des événements et des actions culturelles, visant à faire découvrir à un large public les enjeux liés à la traduction littéraire.

- Manifestations et rencontres
- Ateliers d'initiation à la traduction littéraire
- Concours de traduction littéraire

ATLAS - ASSOCIATION POUR LA PROMOTION DE LA TRADUCTION LITTÉRAIRE

CITL | Espace Van Gogh | Place Félix Rey | 13200 Arles | atlas@atlas-citl.org | 04 90 52 05 50

Siret 333 643 617 00041 | Organisme de formation enregistré sous le numéro 931 314 947 13